

## Glossário Jurídico-empresarial

<b>Original (Inglês)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
... that are not in accordance with its policies	... que não respeitem as suas políticas	direito administrativo	7
abrogate	revogar	direito civil/processual	9
adequate and independent investigations	investigações adequadas e independentes	direito processual penal/administrativo	7
administrative sanction	sanção administrativa	direito administrativo	7
agent	agente	direito administrativo	7
aggregate amount	montante envolvido/ valor/quantia acumulada	direito civil	7
agreement	acordo	direito civil	9
allegation of discrimination	alegação de discriminação	direito penal	7
allegation of harassment	alegação de assédio	direito penal	7
allegation of misconduct	denúncia de práticas irregulares/ alegação de má conduta	direito penal	7
amend the terms of the contract	alterar os termos do contrato	direito civil	9
amount in question	montante em causa/ valor em causa	direito civil	7
anti-corruption law	lei anticorrupção	direito penal	7
antitrust law	lei antitrust	direito comercial/ comunitário/penal	7
applicable government law	lei aplicável	direito civil	7
apply the law	aplicar as disposições legais	direito processual	7
approve	aprovar	direito civil	7
Area Managers	Gestores de Área	direito comercial/laboral	7
art. (article)	art. (artigo)		12
as per enclosed specifications and terms	de acordo com as especificações e condições em anexo	direito comercial/civil	10
Audit Committee	Comissão de Auditoria	direito comercial/fiscal	7
audit process	processo de auditoria	direito comercial/fiscal	7
authenticated/official/ certified document	documento autêntico	direito civil	7
banking transaction	operação bancária	direito comercial	7
bilateral agreement	acordo bilateral	direito civil	11
bound by agreement	vinculado por acordo	direito civil	9

breach of the law	violação da lei	direito civil/processual/ penal	7
business day	dia útil	direito civil	7
business interruption	interrupção do negócio	direito civil	7
business unit	unidade de negócio	direito civil	7
case	caso	direito processual	7
cause	causa/ação judicial	direito processual	7
Chief Financial Officer	Diretor Financeiro	direito laboral	7
Civil Aviation Authority	Autoridade da Aviação Civil	direito administrativo	10
Code of Business Conduct and Ethics for members of the Board of Directors and Executive Officers	Código de Conduta Empresarial e Ética para membros do Conselho de Administração e Quadros Executivos	direito comercial/laboral	7
commercial agreement	acordo comercial	direito comercial	11
commercial power of attorney	procuração comercial	direito civil/comercial	12
company	empresa	direito comercial/ administrativo/fiscal	7
Company Group Chairmen	Presidentes dos Conselhos de Administração de Grupos de Empresas	direito comercial	7
company's assets	bens da empresa/património da empresa	direito civil/comercial/ fiscal	7
competition law	direito da concorrência	direito comercial/ da concorrência	7
compliance failures	faltas de conformidade	direito comercial/civil	7
compliance policy	política de conformidade	direito comercial/civil	7
compliance programs	programas de conformidade	direito comercial/civil	7
conduct the investigation	conduzir a investigação	direito processual penal/ administrativo	7
conflict of interest	conflito de interesses	direito comercial/civil	7
contractual changes	alterações contratuais	direito civil	12
contractual clause	cláusula contratual	direito civil/comercial/ contratual	7
Corporate Department Heads	Diretores de Departamentos da Empresa	direito comercial/laboral	7
corporate internal audit	corporate internal audit auditoria interna da empresa	direito comercial/fiscal/ civil	7
corporate staff	colaboradores da empresa	direito civil/laboral	7
corrective action	medida corretiva	direito civil	7
court resolution	resolução judicial	direito processual	7

cover the taxed costs	cobrir as despesas	direito civil/comercial/ seguros	7
covered by insurance	coberto por seguro	seguros	7
criminal prosecution	ação penal	direito processual penal	7
customer	cliente	direito civil	7
defalcation	desfalque	direito penal	7
deliberately	deliberadamente	direito civil	7
denounce	denunciar	direito civil/penal	7
directive	diretiva	direito comunitário	7
Domestic Presidents	Presidentes Nacionais	direito comercial/ laboral/administrativo	7
employee suspended	trabalhador suspenso	direito laboral	7
ensure/assure compliance	garantir o cumprimento	direito comercial/civil/ seguros	7 e 12
enter into agreements	estabelecer acordos	direito civil	9
escalation procedure	procedimento de ordenação de questões de conformidade	direito civil/ administrativo	7
evidence	prova	direito processual	7
exclude the press and the public	decretar sessão à porta fechada	direito processual	7
Executive Committee	Comissão Executiva	direito comercial/ societário	7
exercise rights	exercer direitos	direito civil	9
exonerate the accused from prosecution	absolver o arguido	direito processual/penal	7
failure	incumprimento	direito civil	7
fair	justo	direito civil	7
falsify	falsificar	direito penal	7
FCPA (Foreign Corrupt Practices Act)	FCPA (Lei contra práticas corruptas no estrangeiro)	direito penal internacional	7
financial control	controlo financeiro	direito comercial/fiscal	7
financial loss	perda financeira	direito comercial/fiscal	7
fine	multa	direito comercial/ fiscal/penal	7
fixed-term employment	relações laborais a termo	direito laboral	12
<i>force majeure</i>	força maior	direito civil	12
fraud	fraude	direito penal	7
fraudulent documentation	documentação fraudulenta	direito penal	7
General Managers	Diretores-Gerais	direito comercial/ societário	7

Global Travel and Entertainment Policy	Política Global de Deslocações e Entretenimento	direito civil/comercial	7
government authorities	autoridades governamentais	direito administrativo	7
government bodies	entidades governamentais	direito administrativo	7
government contracts	contratos governamentais	direito administrativo	7
government official	representante do Governo	direito administrativo	7
guidance policies	políticas de orientação	direito administrativo/ comercial	7
guideline	diretriz	direito comercial/ administrativo/laboral	7
health authority inspector	inspetor das autoridades sanitárias	direito administrativo	9
improper payment	pagamento indevido	direito civil	7
in accordance with	de acordo com	direito civil	7
intentional	intencional	direito civil/penal	7
internal control	controlo interno	direito comercial	7
International Health Care Business Integrity Guide	Guia Internacional de Integridade Empresarial nos Cuidados de Saúde	direito comercial/ internacional	7
International Managing Directors	Diretores Executivos Internacionais	direito comercial/ internacional	7
International Vice Presidents	Vice-Presidentes Internacionais	direito comercial/ internacional	7
investigate a case	instruir uma causa	direito processual	7
investigation findings	resultado da investigação	direito penal/ administrativo	7
investigation secrecy	segredo de justiça	direito processual	7
investigative standards	normas de investigação	direito penal/ administrativo	7
issue search warrant	emitir mandado de busca	direito processual penal	7
issues reported to...	questões comunicadas/submetidas ao/à...	direito civil/processual	7
knowing or intentional misrepresentation	prestação consciente ou intencional de declarações falsas	direito penal	7
labor law	lei laboral	direito laboral	12
Law Department	Departamento Jurídico	direito comercial/ societário/administrativo	7
law enforcement authorities	autoridades (responsáveis pela aplicação da lei)	direito administrativo	7
lawsuit brought by or against...	ação (judicial) instaurada/intentada/interposta por ou contra...	direito processual	7

lead investigator	investigador principal	direito processual penal/ administrativo	7
legal entity	entidade legal	direito civil	12
legal fact	facto jurídico	direito civil	7
legal guardian	tutor legal	direito civil	9
legal representative	representante legal	direito civil	7
legal sanction	sanção legal	direito civil	7
local law	lei local	direito civil	9
local regulation	regulamentação local	direito civil	9
locally initiated investigations	investigações iniciadas ao nível local	direito penal/ administrativo	7
Management Board member	membro do Conselho de Administração	direito comercial/ societário	7
mandatory	obrigatório	direito civil	7
minor	menor	direito civil	9
misappropriation of confidential information	uso indevido/apropriação ilícita de informação confidencial	direito penal/laboral	7
monetary penalty	sanção pecuniária	direito civil	7
non-compliance with	não conformidade com	direito civil	7
notification/reporting	notificação	direito civil/processual	7
notify a judgment	notificar uma sentença	direito processual	7
obligation	obrigação	direito civil	7 e 9
obligation to communicate	notificação obrigatória	direito civil	7
occurrence	ocorrência	direito civil	7
ongoing government investigation	investigação oficial em curso	direito administrativo	7
party	parte	direito civil/processual	9
pass/share ownership rights	ceder/partilhar direitos de propriedade	direito civil	9
past record/history	antecedentes criminais	direito penal	7
physical altercation	agressão física	direito penal	7
Policy on Business Conduct	Política de Conduta Empresarial	direito comercial/ administrativo	7
potential or actual violation	violação potencial ou efetiva	direito civil	7
preparation of contracts	elaboração de contratos	direito civil	12
preparatory inquiry	instrução	direito processual/ administrativo	7
property right	direito de propriedade	direito civil	9
pursuant to	por força de/em virtude de/ de acordo com	direito civil	7
regulation	regulamento	direito civil	7

regulatory	regulamentar	direito civil	7
reportable event	facto a comunicar/que deve ser comunicado facto sujeito a notificação	direito civil	7
revoke a judicial decree	revogar uma decisão	direito civil/ administrativo	9
right	direito	direito civil	9
senior management	quadros superiores	direito comercial/laboral	7
share	ação	direito comercial	12
significant loss of company funds	perda significativa de fundos da empresa	direito civil/comercial	7
start an investigation	iniciar/desencadear uma investigação	direito penal/ administrativo	7
submit fake receipts	apresentar recibos falsos	direito penal	7
subsidiary company	empresa subsidiária	direito comercial	12
suspected serious offence	suspeita de delito grave	direito penal	7
take an employee in custody	deter um trabalhador	direito penal	7
temporary employee	trabalhador em regime temporário	direito laboral	7
terminate an employee	despedir um trabalhador	direito laboral	7
termination of a contract	rescisão de um contrato	direito civil	12
the allegation meets the criteria above	a alegação cumpre os critérios descritos anteriormente	direito civil	7
theft	furto	direito penal	7
third parties	terceiros	direito civil	7
under/hereunder	nos termos de/ao abrigo de/ segundo	direito civil	7
unforeseen event	caso imprevisto	direito civil	7
unless otherwise provided	salvo disposição em contrário	direito civil/comercial/ contratual	7
usucaption	usucapião	direito civil	9
valid	válido	direito civil	7
vendor	vendedor	direito civil	7
verbally or in writing	oralmente ou por escrito	direito civil	7
wage garnishment	penhora de salário	direito processual	12
where appropriate	se for caso disso	direito civil	7
within the limits of the law	nos limites da lei	direito civil	9
witness	testemunha	direito processual	9
work permit	autorização de trabalho	direito laboral	12
work visa	visto de trabalho	direito laboral/ internacional	12

Worldwide Chairmen	Presidentes dos Conselhos de Administração de todo o mundo	direito comercial/ societário	7
--------------------	--	----------------------------------	---

## Glossário de Direito

<b>Original (Espanhol)</b>	<b>Tradução (Português)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
a contar desde	a contar da data/com data inicial/a partir de	direito civil	4
a la vista de	considerando em face de/face a	direito civil	4
a su entera discreción	se assim o entender/de acordo com o seu próprio critério	direito civil	4
acción	ação	direito processual	5
acordar/convenir	acordar	direito civil	5
acreditación	acreditação	direito civil/comercial	4
acto malintencionado	ato mal-intencionado	direito civil/penal	4
acuerdo	acordo	direito civil	5
anexo	anexo	direito civil/processual	5
anulación de la garantía	anulação da garantia	direito civil/comercial/seguros	4
aplicable	aplicável	direito civil	4
aprobar	aprovar	direito civil/comercial	5
asegurar el cumplimiento	garantir o cumprimento	direito comercial/civil/seguros	4
autorización	autorização	direito civil	4
autorizado al efecto	autorizado para o efeito	direito civil	4
caducar	caducar	direito civil	4
caso fortuito	caso fortuito	direito civil	4
certificado de conformidad	certificado de conformidade	direito comercial/civil/seguros	4
certificado de garantía	certificado de garantia	direito comercial/civil/seguros	4
cobertura de la garantía	cobertura da garantia	direito comercial/civil/seguros	4
condiciones generales	condições gerais	direito comercial/civil/seguros	4
conducir a reclamación	motivar reclamação	direito comercial/civil	4
Convenio Marco/Acuerdo Marco	Acordo-Quadro	direito comercial/civil	5
cubrir los costes razonables	cobrir os custos razoáveis	direito comercial/civil/seguros	4

cumple con lo prescrito en...	cumpre o definido no...	direito comercial/civil/ seguros	4
cumplir	cumprir	direito civil	4
de/en conformidad con	em conformidade com	direito civil/comercial	4
declaración de conformidad	declaração de conformidade	direito civil/comercial	4
declarar bajo su propia responsabilidad	declarar sob sua responsabilidade	direito civil	4
derecho	direito	direito civil	4
derivado de otras normativas	decorrente de outras normas em vigor	direito civil	4
destinatario de un acto judicial	destinatário de um ato judicial	direito processual	4
directamente y por escrito	diretamente e por escrito	direito civil	4
documento	documento	direito civil	5
documentos presentados por las partes en el curso de la vista	documentos apresentados pelas partes no decurso da audiência	direito processual	5
domicilio	domicílio	direito civil	5
domicilio social	sede social/estatutária	direito comercial	5
durante el período de esta garantía	durante a vigência desta garantia	direito comercial/seguros	4
ejercer los derechos que tiene	exercer os direitos que lhe assistem	direito civil	4
en (su) calidad de	na qualidade de	direito comercial/civil	5
en su virtud	ao abrigo do mesmo	direito civil	5
entrar en vigor	entrar em vigor	direito civil	5
escritura pública	escritura pública	direito civil	5
especificaciones técnicas	especificações técnicas	direito comercial/civil	4
estipulaciones	cláusulas	direito comercial/seguros	5
exclusiones de la garantía	exclusões da garantia	direito comercial/seguros	4
facultad de denuncia	direito de denúncia	direito penal	5
fecha de vencimiento	data limite	direito civil	4
finalizado el período	concluído o período	direito civil	4
firma	assinatura	direito civil/comercial	5
fírmante	signatário	direito civil/comercial	5
Gobierno local	Governo regional	direito administrativo	5
institución judicial	instituição judiciária	direito processual	5
intercambio económico	transação económica	direito comercial	5
legitimado	autorizado/com legitimidade	direito civil	4

manifiestan/exponen que...	declaram que...	direito civil	5
negligencia	negligência	direito civil/penal	4
norma	norma	direito civil	4
normativa vigente	lei vigente	direito civil	4
notario	notário	direito civil/administrativo	5
número de expediente	número de processo	direito processual	4
Orden Ministerial	Ordem Ministerial	direito administrativo	4
otorgar	outorgar	direito civil	5
parte	parte	direito civil/processual	5
periodicidad mínima	periodicidade mínima	direito civil/comercial	4
período no consumido	período não utilizado	direito civil/comercial	4
plazo	prazo	direito civil/comercial	4
presente garantía	presente garantia	direito civil/comercial	4
presidente	presidente	direito comercial/administrativo	5
propiedad	propriedade	direito civil	4
prórroga de los plazos	prorrogação dos prazos	direito civil/processual	4
quedar suspendido temporalmente	ficar temporariamente suspenso	direito civil/laboral	4
recogido en	constante do/incluído no	direito civil	4
reconocer el derecho	reconhecer o direito	direito civil/processual	5
registro	registo	direito administrativo	4
regular	regular	direito civil/comercial	5
representación	representação	direito civil	5
representante	representante	direito civil	4
requisitos legales	requisitos legais	direito civil	4
reservarse la facultad	reservar-se a faculdade	direito civil/comercial/contratual	4
reunidos de una parte... de otra	celebrado entre... e...	direito civil/comercial/contratual	5
según intervienen	aqui intervenientes	direito civil/comercial/contratual	5
siguendo las prescripciones de las directivas	de acordo com o estipulado nas diretivas	direito comunitário/civil	4
sin efecto alguno	sem qualquer efeito	direito civil	4
sin perjuicio de lo dispuesto en el/la...	sem prejuízo do disposto no/na...	direito civil	4
solicitud de anulación	pedido de anulação	direito processual	4
suscribir un acuerdo	celebrar um acordo	direito civil	5
tener validez	ter validade/ser válido	direito civil/comercial	5

terceros	terceiros	direito civil	4
titular del derecho	titular do direito	direito civil	5
TS (Tribunal Supremo)	ST (Supremo Tribunal)	direito processual	5
tutor	tutor	direito civil	4

## **Glossários de Engenharia**

<b>Original (Inglês)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
extra-strong magnet	ímã extraforte	engenharia mecânica/civil	2
fiberglass	fibra de vidro	engenharia mecânica/civil	2
frame	estrutura	engenharia civil	2
gypsum board	painel de gesso	engenharia civil	2
sheet metal lining	revestimento de chapa metálica	engenharia mecânica/civil	2
mounting material	material de instalação	engenharia mecânica/civil	2
paint finishing	pintura de acabamento	engenharia civil	2
planning	planificação	engenharia civil	2
polished glass	vidro polido	engenharia civil/ mecânica	2
precast concrete unit	elemento prefabricado	engenharia civil	2
safety glass	vidro de segurança	engenharia civil	2
self-supporting suspension	suspensão autosustentável	engenharia mecânica/civil	2
short-circuit	curto-circuito	engenharia eletrónica e eletrotécnica	2
state-of-the-art technology	tecnologia de ponta/de última geração	engenharias	2
suspended floor	pavimento suspenso	engenharia civil	2
tempered glass	vidro temperado	engenharia civil/ eletrónica e eletrotécnica	2
weightless	leve	engenharia civil/ mecânica	2
work	obra	engenharia civil	2

<b>Original (Espanhol)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
absorbedor	absorvente	engenharia eletrônica e eletrotécnica	4
accesorio de tubería	acessório de tubagem	engenharia civil	4
acumulación de cal	acumulação de cal	engenharia civil	4
agrietamiento	fissura	engenharia civil	4
aislamiento térmico	isolamento térmico	engenharia civil/mecânica	4
aleta de aluminio	albeta de alumínio	engenharia mecânica	4
anchura de la base	largura da base	engenharia civil	4
ánodo de magnesio	ânodo de magnésio	engenharia eletrônica e eletrotécnica	4
aparato desmontado	aparelho desmontado	técnico de engenharia	4
aparato manipulado	aparelho manipulado	técnico de engenharia	4
aparato modificado	aparelho modificado	técnico de engenharia	4
aparato reparado	aparelho reparado	técnico de engenharia	4
área del absorbedor	área do absorvente	engenharia eletrônica e eletrotécnica	4
avería producida por...	avaria na sequência de...	técnico de engenharia	4
bajo contenido en hierro	baixo teor de ferro	engenharia química	4
bar	bar	engenharia hidráulica/ mecânica	4
caída de presión	queda de pressão	engenharia mecânica	4
calderín del acumulador	caldeira do acumulador	engenharia mecânica/ eletrônica e eletrotécnica	4
campo de captadores	campo de coletores	engenharia do ambiente/ eletrônica e eletrotécnica	4
captador solar plano	coletor solar plano	engenharia do ambiente/ eletrônica e eletrotécnica	4
carcasa	carcaça	engenharia mecânica/ eletrônica e eletrotécnica	4
caudal recomendado	caudal recomendado	engenharia civil/mecânica/ hidráulica/eletrônica e eletrotécnica	4
chapa de aluminio	chapa de alumínio	engenharia civil/mecânica/ eletrônica e eletrotécnica	4
colector principal	coletor principal	engenharia do ambiente/ civil/eletrônica e eletrotécnica	4
colector secundario	coletor secundário	engenharia do ambiente/ civil/eletrônica e eletrotécnica	4

conexión	união	engenharia civil/mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
correcta instalación	instalação correta	técnico de engenharia	4
corrosión	corrosão	engenharia química/civil/ mecânica/eletrónica e eletrotécnica	4
coste de instalación	custo de instalação	técnico de engenharia	4
croquis	desenho	engenharia civil/mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
cubierta transparente	cobertura transparente	engenharia civil/mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
curvas de rendimiento instantaneo	curvas de rendimento instantâneo	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
degradación	degradação	engenharia química/civil/ eletrónica e eletrotécnica	4
desgaste	desgaste	engenharia civil/mecânica	4
deterioro	deterioração	engenharia civil	4
director de obra	responsável técnico diretor/fiscal da obra	engenharia civil	4
durabilidad	durabilidade	engenharia civil	4
duración	duração	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
energía	energia	engenharias	4
equipo solar	equipamento solar	engenharia do ambiente/ eletrónica e eletrotécnica	4
equipo técnico de construcción	equipamento técnico de construção	engenharia civil	4
espesor de la capa	espessura da camada	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
estructura	estrutura	engenharia civil/mecânica	4
factor de perdidas	fator de perda	engenharia mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
fondo	profundidade	engenharia civil/hidráulica	4
fontanería	canalização	engenharia civil/hidráulica	4
fuga	fuga	engenharia civil/mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
funcionamiento	funcionamento	engenharia mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
funcionar	funcionar	engenharia mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
hembra	fêmea	engenharia civil/mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4

ignífugo	produto ignífugo	engenharia civil	4
inspección visual	inspeção visual	engenharia civil	4
instalación mecánica	instalação mecânica	técnico de engenharia mecânica	4
junta	junta	engenharia civil/mecânica/eletrónica e eletrotécnica	4
lana de roca	lã de rocha	técnicas de construção	4
libro de mantenimiento	registo de manutenção	engenharia civil	4
longitud de la línea	comprimento da via	engenharia civil	4
machón desmontable	macho desmontável	engenharia civil/mecânica/eletrónica e eletrotécnica	4
mantenimiento correctivo	manutenção corretiva	engenharia civil	4
material	material	engenharia dos materiais	4
observación	observação	engenharia civil	4
operación topográfica	operação topográfica	engenharia civil	4
parrilla de cobre	grelha de cobre	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
pérdidas de potencia	perdas de potência	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
pérdidas de producción	perdas de geração	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
peso en vacío	peso em vazio	engenharia mecânica/aeroespacial	4
placa solar	painel solar	engenharia do ambiente/eletrónica e eletrotécnica	4
plan de mantenimiento preventivo	plano de manutenção preventiva	engenharia civil	4
plan de vigilancia	plano de vigilância	engenharia civil	4
presión de prueba	pressão de ensaio/pressão de teste	engenharia mecânica/eletrónica e eletrotécnica	4
presión de timbre	pressão de timbre	engenharia mecânica	4
prestación	rendimento	engenharia mecânica/eletrónica e eletrotécnica	4
propilenglicol con inhibidores	propilenoglicol com inibidores	engenharia química	4
puesta en marcha	arranque	engenharia mecânica/eletrónica e eletrotécnica	4
relación en parrilla	relação na grelha	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
reparación	reparação	técnico de engenharia	4
revisión anual	revisão anual	engenharia mecânica	4

sellado	vedação	engenharia civil/mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
servicio técnico	assistência técnica	técnico de engenharia	4
servicios técnicos	serviços técnicos	técnico de engenharia	4
silicona	silicone	engenharia dos materiais	4
suciedad en el colector	sujidade no coletor	engenharia do ambiente/ civil/mecânica/eletrónica e eletrotécnica	4
superficie de captación	superfície de captação	engenharia do ambiente/ eletrónica e eletrotécnica	4
tecnología solar térmica	tecnologia solar térmica	engenharia do ambiente/ eletrónica e eletrotécnica	4
terminación posterior	terminal posterior	engenharia eletrónica e eletrotécnica	4
tratamiento superficial	tratamento superficial	engenharia civil	4
tubería de entrada	tubo de entrada	engenharia mecânica	4
tubería de salida	tubo de saída	engenharia mecânica	4
vida útil	vida útil	engenharia mecânica/ eletrónica e eletrotécnica	4
vidrio templado	vidro temperado	engenharia civil/ eletrónica e eletrotécnica	4

## Glossários de Medicina

<b>Original (Inglês)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
abdominal pain or discomfort	dor ou desconforto abdominal	medicina geral/pediatria	3
<i>Acinetobacter calcoaceticus</i>	<i>Acinetobacter calcoaceticus</i>	infetologia/investigação	13
adjustable pressure limiting (APL) valve	válvula limitadora de pressão regulável	anestesiologia	13
afferent	aferente	ciências médicas	13
AML (acute myeloid leukemia)	LMA (leucemia mieloide aguda)	oncologia/hematologia	3
anaesthesia	anestesia	anestesiologia	13
anaesthesia breathing system	circuito respiratório anestésico	anestesiologia	13
anaesthetic face mask	máscara de anestesia	anestesiologia	13
anaesthetic gas	gás anestésico	anestesiologia	13
antibiotic	antibiótico	indústria farmacêutica/ infetologia	13
antimicrobial additive	aditivo antimicrobiano	indústria farmacêutica/ infetologia	13
arthritis	artrite	reumatologia	3
bacterial	bacteriano	infetologia/investigação	13
bacterium	bactéria	infetologia/investigação	13
be dispensed promptly	atendimento de urgência	ciências médicas	3
be seen	ser observado/ser visto	ciências médicas	9
blood pressure control	regulação da pressão/ controlo da tensão arterial	medicina geral	13
body organ	órgão do corpo	ciências médicas	9
breathing bag	balão respiratório	anestesiologia	13
breathing system	sistema respiratório	pneumologia	13
burden of symptom	carga do sintoma	ciências médicas	3
caustic	cáustico	ciências naturais e aplicadas	13
chloroform	clorofórmio	indústria farmacêutica	13
clinic	clínica	ciências médicas/saúde	9
clinical outcome	resultados clínicos	indústria farmacêutica/ investigação	9
clinical picture	quadro clínico	ciências médicas	3
clinical practices	práticas clínicas	ciências médicas	9

clinical trial	ensaio clínico	indústria farmacêutica/ investigação	9
CO <sub>2</sub> absorbent	absorvente de CO <sub>2</sub>	anestesiologia	13
concomitant	concomitante	ciências médicas	9
contact spread	transmitido por contacto	infetologia/ indústria farmacêutica	13
contamination	contaminação	infetologia/ indústria farmacêutica	13
contract an infection	contrair uma infeção	infetologia/ indústria farmacêutica	13
conventional therapy	terapêutica convencional	ciências médicas	3
course	curso/evolução	ciências médicas	9
cure	cura	ciências médicas/ investigação	13
data collection	recolha de dados	indústria farmacêutica	9
debilitating disease	doença/patologia debilitante	ciências médicas	3
delivery/administration/ application	administração	ciências médicas	13
diagnose	diagnosticar	ciências médicas	9
diagnosis	diagnóstico	ciências médicas	9
diffuse bone pain	dor nos ossos difusa	reumatologia	3
disease	doença	indústria farmacêutica/ ciências médicas/ investigação	9
disease manifestation	manifestação da doença	indústria farmacêutica/ ciências médicas	9
disease registry	registo de doença	ciências médicas	9
disease spread	propagação da doença	infetologia/ indústria farmacêutica	13
doctor's office	consultório médico	ciências médicas/saúde	9
early satiety	saciedade precoce	medicina geral/pediatria	3
<i>Escherichia coli</i>	<i>Escherichia coli</i>	infetologia/investigação	13
ether	éter	indústria farmacêutica/ química	13
European Medicines Agency	Agência Europeia de Medicamentos	indústria farmacêutica	9
exhaust gases	expelir gases	anestesiologia	13
expire	expirar	pneumologia/medicina geral	13
extreme interference	extrema interferência	ciências médicas	3
FGF (fresh gas flow)	FGF (fluxo de gás fresco)	anestesiologia	9
fill up quickly	encher rapidamente	medicina geral/pediatria	3

flow rate	nível de fluxo	anestesiologia	13
gauze compress	compressa de gaze	ciências médicas	13
general anaesthesia	anestesia geral	anestesiologia	13
general fatigue	fadiga geral	medicina geral/pediatria	13
HAI (hospital-acquired infection)	infecção hospitalar	ciências médicas	13
healthcare professional	profissional de saúde	ciências médicas/indústria farmacêutica/saúde	3
induction	indução	anestesiologia/infectologia	13
informed consent	consentimento informado	indústria farmacêutica	9
inhibitor	inibidor	ciências médicas/ indústria farmacêutica	13
inspire	inspirar	pneumologia/medicina geral	13
inspired gas	gás inalado	anestesiologia	13
inter-patient variability	variável de doente para doente	ciências médicas	3
intervention	intervenção	indústria farmacêutica	9
intestinal decompression tube	sonda para descompressão intestinal	ciências médicas	13
investigator	investigador	indústria farmacêutica/ investigação	9
itchiness	comichão	dermatologia	3
joint	articulação	reumatologia	3
keep track of symptoms	estar atento aos sintomas	ciências médicas	3
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	<i>Klebsiella pneumoniae</i>	infectologia/investigação	13
limb	ramo	anestesiologia	13
long-term health effects	efeitos na saúde a longo prazo	ciências médicas/saúde	3
medical affairs	atividades regulamentares	indústria farmacêutica	9
medical care	cuidados médicos	ciências médicas	9
medical confidentiality	sigilo/segredo médico	ciências médicas	9
medical information	dados clínicos	ciências médicas	9
medical research	investigação médica	investigação	9
medical tubing	tubo médico	ciências médicas	13
metabolic rate	índice metabólico	ciências médicas	13
methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i>	<i>Staphylococcus aureus</i> resistente à meticilina	infectologia/investigação	13
MF (myelofibrosis)	MF (mielofibrose)	oncologia/hematologia	3
microbial growth	crescimento/proliferação microbiana	infectologia/investigação	13
microorganism	microorganismo	ciências naturais e aplicadas	13
moderate interference	interferência moderada	ciências médicas	3
molecular	molecular	ciências naturais e aplicadas	9

multicenter clinical trial	ensaio clínico multicêntrico	ciências médicas	9
muscle pain	dor muscular	reumatologia	3
mutate	sofrer mutação	infetologia/investigação	13
myelofibrosis symptom burden (MFSB) form	formulário relativo à carga dos sintomas de mielofibrose	oncologia/hematologia	3
nervous system	sistema nervoso	neurologia	9
new findings	novos achados	indústria farmacêutica/ investigação	9
night sweat	suor noturno	medicina geral/pediatria	3
no interference	sem interferência	ciências médicas	3
nurse	enfermeiro	indústria farmacêutica	9
observational study	estudo observacional	indústria farmacêutica	9
organ removal for therapeutic purposes	colheita/recolha de órgãos para fins terapêuticos	cirurgia	
paediatric	pediátrico	pediatria	13
paediatrics	pediatria	pediatria	13
past medical history	historial médico/história clínica	ciências médicas	9
patient	doente/paciente	ciências médicas/ indústria farmacêutica	3
patient monitoring	monitorização do doente	ciências médicas	13
pharmaceutical	farmacêutico	indústria farmacêutica	9
physical file/medical record	processo clínico	ciências médicas	3 e 9
physician/doctor	médico	ciências médicas	3 e 9
preventive measure	medida preventiva	ciências médicas	13
progress/evolution of the disease	evolução da doença	ciências médicas	3
progressive care	cuidados progressivos	ciências médicas	3
progressive dementia	demência progressiva	neurologia/psiquiatria/ geriatria	3
protection of the patient's privacy	proteção da vida privada dos doentes	ciências médicas/saúde	9
protocol	protocolo	indústria farmacêutica	9
pruritus	prurido	dermatologia	3
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	infetologia/investigação	13
quality of life	qualidade de vida	indústria farmacêutica/ saúde	3
rare symptom	sintoma raro	ciências médicas	9
reaction	reação	ciências médicas	13
re-breathing	reinalação	anestesiologia/pneumologia	13

receive treatment	receber tratamento	ciências médicas	9
re-circulation	recirculação	anestesiologia	13
recovery	recuperação/convalescença	saúde/ciências médicas	13
registry staff	equipa/pessoal do registo	indústria farmacêutica	9
regularly followed	acompanhado regularmente	ciências médicas	9
relentless disease	doença implacável	ciências médicas	3
relieve/ease pain	aliviar/acalmar a dor	ciências médicas	3
removal	remoção/extração	ciências médicas	13
reservoir bag	balão reservatório	anestesiologia	13
respiratory alkalosis	alcalose respiratória	pneumologia	13
respiratory gas	gás respiratório	anestesiologia	13
response to treatment	resposta ao tratamento	ciências médicas	3
resuscitation	reanimação	anestesiologia/ ciências médicas	13
risk	risco	indústria farmacêutica	9
routine check-up	<i>check-up</i> de rotina	ciências médicas	9
screening level	nível de rastreamento	indústria farmacêutica	3
semi-closed breathing system	circuito respiratório semifechado	anestesiologia	13
semi-open breathing system	circuito respiratório semiaberto	anestesiologia	13
severe	grave	ciências médicas	3
severity	gravidade	ciências médicas	3
significant interference	interferência significativa	ciências médicas	3
some interference	alguma interferência	ciências médicas	3
somewhat bothersome	ligeiramente incómodo	ciências médicas	3
specific	específico	ciências médicas	9
stay	internamento	ciências médicas	13
take medication	tomar medicamentos	indústria farmacêutica	9
take treatment	fazer tratamento(s)	indústria farmacêutica	9
therapy	terapia	ciências médicas	9
track	avaliar/despistar, localizar	ciências médicas	3
treat	tratar	ciências médicas	9
treating/personal physician	médico assistente	ciências médicas	9
treatment plan	plano de tratamento/esquema terapêutico	ciências médicas	3
TSC (tuberous sclerosis complex)	esclerose tuberosa complexa	genética médica	9
uptake of anaesthetic gas	absorção de gás anestésico	anestesiologia	13

ventilation	ventilação	anestesiologia/pneumologia	13
visit	consulta	ciências médicas	3
volatile agent	agente volátil	anestesiologia	13
waste gas	gás residual	anestesiologia	13

<b>Original (Espanhol)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
abandono del tratamiento	abandono do tratamento	ciências médicas	5
actividad motora	atividade motora	ciências médicas	5
afectar la salud	afetar a saúde	indústria farmacêutica/ saúde	5
agudo	agudo	ciências médicas	5
antiinflamatorio	anti-inflamatório	indústria farmacêutica	5
asistencia sanitaria	cuidados de saúde	saúde	5
barrera física	barreira física	ciências médicas	5
bienestar	bem-estar	ciências médicas/saúde	5
biopsicológico	biopsicológico	ciências médicas/ psicologia e psiquiatria	5
calidad de vida	qualidade de vida	indústria farmacêutica/ saúde	5
carga del dolor	carga da dor	ciências médicas	5
centro de salud	centro de saúde	ciências médicas/saúde	5
crónico	crónico	indústria farmacêutica	5
cronificación	cronificação	indústria farmacêutica	5
Departamento de Sanidad	Ministério da Saúde	saúde	5
depresión	depressão	psiquiatria	5
desarrollo del feto	desenvolvimento do feto	ginecologia	5
dolor	dor	ciências médicas	5
efecto analgésico	efeito analgésico	indústria farmacêutica	5
equipo quirúrgico	equipa cirúrgica	cirurgia	5
evaluación clínica	avaliação clínica	ciências médicas	5
farmacológico	farmacológico	indústria farmacêutica	5
hipersensibilidad	hipersensibilidade	ciências médicas	5
hospital	hospital	ciências médicas/saúde	5
inhibición	inibição	ciências médicas/ psiquiatria	5
lumbalgia	lombalgia	reumatologia	5
manejo del dolor	gestão da dor	ciências médicas	5
mecanismo de acción	mecanismo de ação	ciências médicas	5
médico	médico	ciências médicas	5
modulación del dolor	modulação da dor	ciências médicas	5
neuropático	neuropático	neurologia	5
nociceptivo	nociceptivo	neurologia	5

paciente	doente	ciências médicas/ indústria farmacêutica	5
peso efectivo	peso real	medicina geral/pediatria	5
profesional sanitario	profissional de saúde	ciências médicas/ indústria farmacêutica/ saúde	5
prospecto	folheto informativo	indústria farmacêutica	5
prueba de esfuerzo	prova de esforço	cardiologia	5
riesgo sanitario	risco sanitário	indústria farmacêutica/ saúde	5
salud pública	saúde pública	saúde	5
señal dolorosa	sinal de dor	ciências médicas	5
sensibilización de la piel	sensibilização da pele	indústria farmacêutica/ dermatologia	5
terapéutico	terapêutico	ciências médicas	5
toma de presión arterial	medição da tensão arterial	medicina geral	5
tratamiento	tratamento	indústria farmacêutica/ ciências médicas	5
tratamiento combinado	tratamento combinado	ciências médicas/ indústria farmacêutica	5
via cutánea	via cutânea	dermatologia	5

## Glossários da área Comercial e de Serviços

<b>Original (Inglês)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Área</b>	<b>Texto</b>
aircraft ambulift	<i>ambulift</i> para aviões	Comercial	10
bid/tender	proposta	Comercial	10
business relation	relação comercial	Comercial	10
delivery basis	despachante aduaneiro	Comercial	10
equipment	equipamento	Comercial	10
import	importação	Comercial	10
indenting agent	mediador de vendas	Comercial	10
local agent	agente local	Comercial	10
on a commission basis	em regime de comissão	Comercial	10
receipt of payment	receção do pagamento	Comercial	10
request to confirm your interest	pedido de confirmação do seu interesse	Comercial	10
supply	fornecimento	Comercial	10
turn-key project	projeto chave na mão	Comercial	10

<b>Original (Inglês)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
absences	faltas	Recursos Humanos	12
advance payment	pagamento adiantado	Recursos Humanos	12
bonus	bónus	Recursos Humanos	12
candidate	candidato	Recursos Humanos	12
deploy people/employee strategy	implementar estratégia de recursos humanos	Recursos Humanos	12
employee certificates	certificados dos trabalhadores	Recursos Humanos	12
employee data management	gestão de dados dos trabalhadores	Recursos Humanos	12
employer	entidade empregadora	Recursos Humanos	12
fixed-term worker	trabalhador contratado a termo	Recursos Humanos	12
hire	contratar	Recursos Humanos	12
HR	RH	Recursos Humanos	12
integration of new employees	integração de novos trabalhadores	Recursos Humanos	12
lead resourcing	recrutamento de líderes	Recursos Humanos	12
length of service	tempo de serviço	Recursos Humanos	12
letter of reference	carta de referência	Recursos Humanos	12
offer and rejection letters	cartas de proposta e rejeição	Recursos Humanos	12
onboarding	socialização organizacional	Recursos Humanos	12
overtime	horas extraordinárias	Recursos Humanos	12
payroll (from gross to net)	vencimento (bruto e líquido)	Recursos Humanos	12
preselection of applicants	pré-seleção de candidatos	Recursos Humanos	12
recruiting	recrutamento	Recursos Humanos	12
recruitment partner	parceiro de recrutamento	Recursos Humanos	12
salary	salário	Recursos Humanos	12
short time work	trabalho temporário	Recursos Humanos	12
talent acquisition	captação de talentos	Recursos Humanos	12
temporary employee	trabalhador em regime temporário	Recursos Humanos	12
temporary employment	contratação temporária	Recursos Humanos	12
third party worker	trabalhador de terceiros	Recursos Humanos	12
vacancy management	gestão de vagas	Recursos Humanos	12
variable pay	salário variável	Recursos Humanos	12
wage	ordenado	Recursos Humanos	12

<b>Original (Inglês)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
... is opening its doors	abre portas...	Turismo	1
... is worth seeing	vale a pena ver...	Turismo	6
18-hole golf course	aulas de golfe num campo de 18 buracos	Turismo (desporto)	6
5 stars	5 estrelas	Turismo (hotelaria)	11
a few minutes' walk away	a alguns minutos a pé	Turismo	6
a wealth of	inúmeros/rico em	Turismo	1
admire	admirar/apreciar	Turismo (cultura)	6
adults	adultos	Turismo	6
airport	aeroporto	Turismo (transportes)	1
ambient music	música ambiente	Turismo (música/lazer)	6
amusement park	parque de diversões	Turismo (lazer)	6
art	arte	Turismo (arte)	6
art gallery	galeria de arte	Turismo (arte)	6
attract	atrair	Turismo	6
bar stool	banco alto	Turismo ( <i>design</i> )	6
barbecue	churrasco	Turismo (gastronomia)	6
bathroom	casa de banho	Turismo (hotelaria)	6
be located	ficar/estar localizado	Turismo	6
be situated	situar-se/encontrar-se	Turismo	6
be welcome to use	ser convidado a utilizar	Turismo (hotelaria)	6
be worth it	valer a pena	Turismo	6
beach	praia	Turismo (lazer)	6
bed & breakfast	<i>bed &amp; breakfast</i>	Turismo (cultura)	6
bedroom	quarto	Turismo (hotelaria)	6
bespoke service	serviço personalizado	Turismo	6
billiard room	sala de bilhar	Turismo (lazer)	6
boom town	cidade em rápido crescimento/ cidade em súbita ascensão	Turismo	1
boutique	<i>boutique</i>	Turismo (comércio)	6
boutique hotel	hotel de charme	Turismo ( <i>design/arquitetura</i> )	6
braised cabbage	couve estufada	Turismo (gastronomia)	6
breakfast included	pequeno-almoço incluído	Turismo (hotelaria)	6
brilliant atmosphere	ótimo ambiente/ambiente excelente	Turismo	6
business trip	viagem de negócios	Turismo	1
butler	mordomo	Turismo (hotelaria)	6
cakes	bolos	Turismo (gastronomia)	6

capital	capital	Turismo (geografia)	1
charm of the building	encanto do edificio	Turismo (arquitetura)	6
children	crianças	Turismo	6
chilled beer	cerveja fresca	Turismo (gastronomia)	6
circuit	circuito	Turismo	6
city	cidade	Turismo (geografia)	6
classic drinks	bebidas clássicas	Turismo (música/cultura)	6
classical concert	concerto de música clássica	Turismo (música/cultura)	6
close to	próximo de	Turismo	6
coast	costa	Turismo (geografia)	6
colonial style	estilo colonial	Turismo (história)	6
concert	concerto	Turismo (música/lazer)	6
contemporary art	arte contemporânea	Turismo (arte)	6
cooking	culinária/confeção	Turismo (gastronomia)	6
cooking skills	dotes de cozinha	Turismo (gastronomia)	6
country music	música <i>country</i>	Turismo (música/cultura)	6
countryside	paisagem/zona rural	Turismo	1 e 11
country-style setting	ambiente rústico	Turismo ( <i>design</i> /arquitetura)	6
covered verandah	varanda coberta	Turismo	6
crabcake	pastel de caranguejo	Turismo (gastronomia)	6
culinary heritage	património culinário	Turismo (gastronomia)	6
cultural attraction	atração cultural	Turismo (cultura)	1
customer	cliente	Turismo	6
date back	datar	Turismo (história)	6
decorate	decorar	Turismo ( <i>design</i> )	6
delight	encantar/fascinar	Turismo (lazer)	1
destination	destino	Turismo (cultura)	6
discerning customers	clientes (mais) exigentes	Turismo	6 e 11
discover	conhecer	Turismo (cultura)	1
distinctive smoky flavor	sabor fumado característico	Turismo (gastronomia)	6
district	zona/bairro	Turismo	6
downtown	centro (da cidade)	Turismo	6
draft beer on tap	cerveja de pressão	Turismo (gastronomia)	6
enjoy	desfrutar, gozar/gostar	Turismo (lazer)	1
exalted dish	prato apreciado	Turismo (gastronomia)	6
exhibit	exibir	Turismo (arte/cultura)	6
exhibits on display	exposições em cartaz	Turismo (cultura)	6
expand network	expandir a rede	Turismo (transportes)	11
experience the Wild West	saber como é a vida no Faroeste	Turismo (cultura)	6

expressionist artist	pintor expressionista	Turismo (arte)	6
facilities on the ground	instalações em terra	Turismo (transportes)	11
famous	famoso	Turismo	6
fascinating country	país fascinante	Turismo (cultura)	1
fashion city	cidade da moda	Turismo ( <i>design</i> )	6
feature on the menu	fazer parte da ementa	Turismo (gastronomia)	6
feature regional and mediterranean influences	combinar influências regionais e mediterrâneas	Turismo (gastronomia)	6
festival	festival	Turismo (lazer)	6
first-class	primeira classe	Turismo (transportes)	11
flight/flying	voo	Turismo (transportes)	1
floor	piso	Turismo	6
flourishing commercial port	porto comercial próspero	Turismo (comércio)	6
fly	voar	Turismo (transportes)	11
food on offer	leque de alimentos	Turismo (gastronomia)	6
for further information/ more information about...	para mais informações sobre...	Turismo	1 e 11
former/old	antigo	Turismo	6
found/establish	inaugurar	Turismo	6
free admission	entrada livre	Turismo	6
free Internet	acesso livre/gratuito à Internet	Turismo	11
free of charge	gratuito	Turismo	11
fresh lemon pepper pasta	massa fresca com limão e pimenta	Turismo (gastronomia)	6
garden	jardim	Turismo (arquitetura paisagista)	6
gastro lounge	<i>snack bar</i>	Turismo (gastronomia)	6
good service	serviço de qualidade	Turismo	6
good weather	bom tempo	Turismo (geografia)	6
gothic style	estilo gótico	Turismo (arquitetura)	6
gourmet market	mercado <i>gourmet</i>	Turismo (comércio/gastronomia)	6
great food	ótima comida	Turismo (gastronomia)	6
green lung	pulmão verde	Turismo	6
green surroundings	espaços verdes envolventes	Turismo	6
group excursion	excursão em grupo	Turismo (lazer/cultura)	6
guest	hóspede	Turismo (hotelaria)	6
haute cuisine enthusiast	apreciador de boa cozinha	Turismo (gastronomia)	6
head chef	chefe de cozinha	Turismo (gastronomia)	6

hidden corner	recanto escondido	Turismo	1
high society	alta sociedade	Turismo (sociologia)	6
high-class product	produto de alta qualidade	Turismo (comércio)	1
high-quality tip	sugestão de elevada qualidade	Turismo	1
home-made spirits	bebidas alcoólicas caseiras	Turismo (gastronomia)	6
hotel	hotel	Turismo (hotelaria)	6
hotel chain	cadeia de hotéis	Turismo (hotelaria)	6
house	hospedar/alожar	Turismo (hotelaria)	6
hub	plataforma giratória (de voos)	Turismo (transportes)	11
ideal connections/the best connections	ótimos acessos/as melhores ligações	Turismo (transportes)	11
in and around the town	dentro e nos arredores da cidade	Turismo	6
in-flight entertainment	entretenimento a bordo	Turismo (transportes)	11
in-flight service	serviço de bordo	Turismo (transportes)	11
in-house catering service	serviço de <i>catering</i> próprio	Turismo (transportes)	6
island	ilha	Turismo (geografia)	6
jacuzzi	<i>jacuzzi</i>	Turismo (lazer)	6
jogging paths	pistas de <i>jogging</i>	Turismo (desporto)	6
lamb chops	costeletas de borrego	Turismo (gastronomia)	6
lawns	relvados	Turismo	6
leather armchair	poltrona de couro	Turismo ( <i>design</i> )	6
leave the bustle of the big city	deixar a agitação da cidade	Turismo	6
live music	música ao vivo	Turismo (música/lazer)	6
lively art scene	animado panorama artístico	Turismo (arte)	6
lively city	cidade animada	Turismo	11
lobby	átrio de entrada	Turismo	6
lobster tails	caudas de lagostim	Turismo (gastronomia)	6
local artists	artistas locais/pintores locais	Turismo (cultura/arte)	6
local delicacies	iguarias regionais	Turismo (gastronomia)	6
locals	população local/habitantes da região	Turismo (sociologia)	1 e 6
look forward to unlimited shopping fun	aguardam-no horas de prazer ilimitado nas compras	Turismo (comércio)	1
luxurious designer hotel	hotel com <i>design</i> de luxo	Turismo ( <i>design</i> )	6
magnificent villas	<i>villas</i> deslumbrantes	Turismo (arquitetura)	6
merchant	comerciante	Turismo (comércio)	6
midtown	centro da cidade	Turismo	6
modern	moderno	Turismo	6
moreish dish	prato bem apresentado	Turismo (gastronomia)	6

mountain	montanha	Turismo (geografia)	11
moving walkway	tapete rolante	Turismo (transportes)	11
museum	museu	Turismo (cultura)	6
museum's exhibition space	espaço do museu aberto ao público	Turismo (cultura)	6
musical backdrop	música de fundo	Turismo (música/lazer)	6
nearby	próximo	Turismo	6
neoclassicist	neoclássico	Turismo (história/arquitetura)	6
offer/provide	oferecer	Turismo	1 e 6
on request	se pedir	Turismo	6
open-air theater	teatro ao ar livre	Turismo (cultura/lazer)	6
opera house	teatro de ópera/casa de ópera	Turismo (cultura/lazer)	6
order	pedir	Turismo (gastronomia/sem subdomínio)	6
painting	quadro	Turismo (arte)	6
palace	palácio	Turismo (cultura)	6
palm	palmeira	Turismo	6
park	parque	Turismo (lazer/arquitetura paisagista)	6
passenger	passageiro	Turismo (transportes)	11
pastries	doces	Turismo (gastronomia)	6
photos	fotografias	Turismo	6
pier	área de embarque	Turismo (transportes)	1
place	lugar/local	Turismo	6
pool	piscina	Turismo (lazer)	6
popular	conhecido	Turismo	6
population	população/habitantes	Turismo (geografia)	6
port city	cidade portuária	Turismo	1
prestigious products	produtos de prestígio	Turismo (comércio)	1
pretty gingerbread houses	autênticas casas de contos de fadas	Turismo	6
private collection	coleção privada	Turismo	6
prize-winning chef	<i>chef</i> galardoado	Turismo (gastronomia)	6
product range	gama de produtos	Turismo (comércio)	1
quiet	sossegado	Turismo	6
regional	regional	Turismo	6
relaxed and laid-back café	café descontraído e simpático	Turismo (gastronomia)	6
relaxed atmosphere	ambiente descontraído	Turismo	6
relaxed hour	horas de pura descontração	Turismo (lazer)	6

restaurant	restaurante	Turismo (gastronomia)	6
resume daily flights	retomar os voos diários	Turismo (transportes)	11
retail area	zona de lojas/área comercial	Turismo (comércio)	1
ride	passaio	Turismo (lazer)	6
roasted shrimp	camarão tostado	Turismo (gastronomia)	6
rooftop	terraço	Turismo	6
room	quarto/espaco	Turismo (sobretudo hotelaria)	6
sample	experimentar/provar	Turismo (gastronomia)	6
savory sauce	molho delicioso	Turismo (gastronomia)	6
sculpture	escultura	Turismo (arte)	6
seafood bouillabaisse	caldeirada de marisco	Turismo (gastronomia)	6
seared scallop	vieira salteada	Turismo (gastronomia)	6
serve	servir	Turismo (gastronomia/ sem subdominio)	6
service	serviço	Turismo	1
service provision	prestação de serviços	Turismo	11
shop/store	loja	Turismo (comércio)	6
shopping mall	centro comercial	Turismo (comércio)	6
side street	rua secundária	Turismo	6
sights	pontos de interesse	Turismo	6
Silver City	Cidade Prateada	Turismo (cultura)	1
smoke	fumar	Turismo	6
smoked bacon	toucinho fumado	Turismo (gastronomia)	6
social travel guide	guia/roteiro turístico	Turismo (cultura/lazer)	1
spectacle/show	espetáculo	Turismo (lazer)	6
spectator	espetador	Turismo (lazer)	6
speed off to...	arrancar para...	Turismo (transportes)	6
spend quality time	passar bons momentos	Turismo (lazer)	1
spot/venue	espaco	Turismo	6
stage for art	palco de arte	Turismo (arte)	6
standard travel guide	guia de viagens tradicional	Turismo (cultura/lazer)	1
stay	estadia	Turismo (hotelaria)	11
stunning	deslumbrante	Turismo	6
stylish salon	salão chique	Turismo ( <i>design</i> )	6
suite	<i>suite</i>	Turismo (hotelaria)	6
take (journey)	demorar, levar (viagem)	Turismo (transportes)	6
take a walk/go for a walk	dar um passeio/passear	Turismo (lazer)	6
tango night	noite de tango	Turismo (lazer)	6
tasteful furnishing	mobília de bom gosto	Turismo ( <i>design</i> )	6

tastefully furnished	decorado/mobilado com extremo bom gosto	Turismo ( <i>design</i> )	6
tastefully refurbished	remodelado com gosto	Turismo ( <i>design</i> )	6
tasty cocktails	<i>cocktails</i> saborosos	Turismo (gastronomia)	6
time on the ground	tempo de espera em terra	Turismo (transportes)	11
time seems to have stood still	o tempo parece ter parado	Turismo (cultura)	6
tip	sugestão	Turismo	1 e 6
tour	visita guiada	Turismo (cultura)	6 e 11
townhouse	moradia	Turismo (arquitetura)	6
tradition	tradição	Turismo (cultura)	6
transfer through	fazer escala em	Turismo (transportes)	11
transit passenger	passageiro em trânsito	Turismo (transportes)	11
travel	viagem	Turismo (lazer/cultura)	1 e 6
travel agency	agência de viagens	Turismo (lazer/cultura)	6
traveler/visitor	turista/visitante	Turismo (lazer/cultura)	6
tropical gardens	jardins tropicais	Turismo (arquitetura paisagista)	6
unfamiliar city	cidade desconhecida	Turismo	1
unwind	relaxar	Turismo (lazer)	6
urban	urbano	Turismo	6
view across	vista sobre	Turismo	6
wild woodland	bosque selvagem	Turismo	6
wine list	carta de vinhos	Turismo (gastronomia)	6
wood paneling	revestimento em madeira	Turismo ( <i>design</i> )	6
wooden bar	bar de madeira	Turismo ( <i>design</i> )	6
works	obras (de arte)	Turismo (arte)	6
works on display	obras em exposição/obras expostas	Turismo (cultura)	6

<b>Original (Espanhol)</b>	<b>Tradução (Português Europeu)</b>	<b>Subárea</b>	<b>Texto</b>
(costes) ascender	(custos) ascender, atingir	Seguros	8
abonar el importe cubierto por la garantía	pagar o montante coberto pela garantia	Seguros	8
asegurado	segurado	Seguros	8
automóvil	automóvel	Seguros	8
autónomo	profissional independente	Seguros	8
bastidor	quadro	Seguros	8
chapa	chapa	Seguros	8
cliente	cliente	Seguros	8
compañía representada	companhia representada	Seguros	8
concepto	item	Seguros	8
contratar nuestros servicios	contratar os nossos serviços	Seguros	8
copia de la factura	cópia da fatura	Seguros	8
coste de la mano de obra	custo de mão-de-obra	Seguros	8
cubierto por seguro	coberto por seguro	Seguros	8
cuenta	conta bancária	Seguros	8
desgravarse	ficar isento	Seguros	8
dígitos bancarios	dados bancários	Seguros	8
efectuar pago	efetuar pagamento	Seguros	8
entidad aseguradora	companhia de seguros	Seguros	8
evaluar los daños	avaliar os danos	Seguros	8
facilitar/ceder datos personales	facultar dados pessoais	Seguros	8
franquicia	franquia	Seguros	8
importe	montante/valor	Seguros	8
indemnización por paralización	indenização por paralisação	Seguros	8
lugar del siniestro	local do sinistro	Seguros	8
marca	marca	Seguros	8
material	material	Seguros	8
matrícula	matrícula	Seguros	8
mecánica	mecânica	Seguros	8
modelo	modelo	Seguros	8
orden de reparación	pedido de reparação	Seguros	8
pago al contado	pagamento em numerário	Seguros	8
pago por transferencia bancaria	pagamento por transferência bancária	Seguros	8
pasar al cobro...	enviar... para cobrança	Seguros	8

peritación	peritagem	Seguros	8
pieza	peça	Seguros	8
pintura	pintura	Seguros	8
póliza	apólice	Seguros	8
por importe de	no valor de	Seguros	8
propietario del vehículo	proprietário do veículo	Seguros	8
recambio	peças de substituição	Seguros	8
recibo de reembolso	recibo de reembolso	Seguros	8
retiro	abate	Seguros	8
seguro	seguro	Seguros	8
seguro a todo riesgo	seguro contra todos os riscos	Seguros	8
siniestro	sinistro	Seguros	8
sustituir	substituir	Seguros	8
taller	oficina	Seguros	8
trabajo auxiliar	trabalho auxiliar	Seguros	8
vehículo	veículo	Seguros	8
versión	versão	Seguros	8